

microlife®



IR200

Ear Thermometer

SR

Microlife IR 200

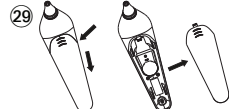
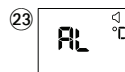
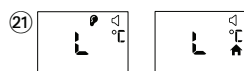
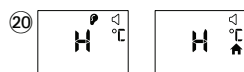
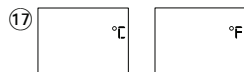
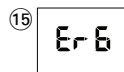
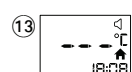
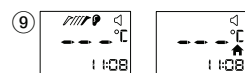
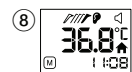
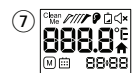
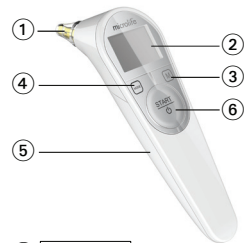


Microlife Corporation
9F, No. 431, RuiGuang Road, NeiHu
Taipei 114, Taiwan, China
www.microlife.com

Microlife UAB
P. Lukšio g. 32
08222 Vilnius
Lithuania

CE 1639

IB IR 200-e SR-V2 Master 5124
Revision Date: 2024-11-19



Ime i prezime kupca

Serijski broj

Datum kupovine

Ovlašćeni diler

- ① Senzor za merenje
- ② Ekran
- ③ M-dugme (Memorija)
- ④ Dugme MODE (Režim)
- ⑤ Poklopac za odeljak sa baterijama
- ⑥ Dugme START/IO (Start i uključ/iisključ)
- ⑦ Svi detalji prikazani na ekranu
- ⑧ Memorija
- ⑨ Spreman za merenje
- ⑩ Indikator pravilnog položaja
- ⑪ Merenje obavljeno
- ⑫ Režim merenja temperature tela
- ⑬ Režim merenja temperature predmeta
- ⑭ Indikator nepravilnog položaja
- ⑮ Prikaz funkcije greške
- ⑯ Indikator za oslabljenu bateriju
- ⑰ Prebacivanje sa Celsius na Farenhajt skalu
- ⑱ Režim za ponovno iščitavanje
- ⑲ Ponovno iščitavanje poslednjih 30 merenja
- ⑳ Izmerena temperatura suviše visoka
- ㉑ Izmerena temperatura suviše niska
- ㉒ Temperatura okoline suviše visoka
- ㉓ Temperatura okoline suviše niska
- ㉔ Podsetnik za čišćenje «CLEAN ME» (očisti me)
- ㉕ Prazan ekran
- ㉖ Prazna baterija
- ㉗ Datum/vreme
- ㉘ Podešena funkcija alarma
- ㉙ Zameniti bateriju
- ㉚ Zaštitna kapa
- ㉛ Kako obrisati senzor za merenje

Microlife termometar je visoko kvalitetan proizvod koji u sebi sadrži najnovije tehnologije i koji je testiran u skladu sa međunarodnim standardima. Sa svojom jedinstvenom tehnologijom, termometar pri svakom merenju može dati stabilno merenje na koje ne utiče temperatura okoline. Svaki put kad se uključi, instrument obavlja samostiranje, kako bi uvek mogao da garantuje zahtevanu preciznost merenja.

Termometar je klinički ispitan i dokazano siguran i precizan kada se koristi u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu.

Molimo da pažljivo pročitate uputstvo kako biste razumeli sve funkcije i sigurnosna uputstva.

Microlife® je registrovani žig kompanije Microlife Corporation.



Pratite uputstvo za upotrebu. Ovaj dokument sadrži važne bezbednosne informacije, kao i informacije o načinu rada uređaja. Detaljno pročitate ovaj dokument pre upotrebe uređaja i čuvajte ga za buduću upotrebu.

Sadržaj

1. Važne informacije

- Opis uređaja
- Indikacije
- Kontraindikacije
- Upozorenje
- Oprez
- Informacije o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Neželjeni događaji i prijavljivanje

2. Informacije o medicinskom sredstvu

- Sadržaj pakovanja

3. Priprema za merenje

4. Prednosti ovog termometra

5. Kontrolni ekran i simboli

6. Podešavanje datuma, vremena i funkcije alarma

7. Promena između režima merenja temperature tela i predmeta

8. Smernice za upotrebu

9. Prebacivanje skale sa Celsius na Farenhajt

10. Kako iščitati 30 izmerenih vrednosti u memoriji?

11. Zamena baterije

12. Poruke o greškama

13. Održavanje i odlaganje uređaja u otpad

Čišćenje i dezinfekcija
Čuvanje
Kalibracija i podrška
Odlaganje

14. Garancija

15. Tehničke specifikacije

16. Informacije o usaglašenosti

17. Simboli i definicije

18. www.microlife.com

1. Važne informacije

Opis uređaja

Digitalni infracrveni termometar je medicinsko sredstvo koje koristi princip emisije toplotnog zračenja ljudskog tela i digitalne obrade signala, za izračunavanje i obezbeđivanje merenja temperature tela.

Namena:

Sredstvo je namenjeno za merenje telesne temperature.

Predviđeni korisnici:

Predviđeno je da medicinskim sredstvom rukuju odrasli i adolescenti sa adekvatnim vidom, motoričkim funkcijama i obrazovanjem, sposobni da razumeju uputstva za upotrebu i rukuju uobičajenim električnim aparatima za domaćinstvo. Ovaj uređaj je takođe namenjen za rukovanje od strane zdravstvenih radnika i zdravstvenog osoblja.

Predviđeni pacijent:

Predviđeni pacijenti su opšta populacija svih uzrasta.

Predviđeno okruženje i uslovi upotrebe:

Medicinsko sredstvo je namenjeno za upotrebu u kućnom zdravstvenom okruženju (npr. uobičajeno domaćinstvo bez medicinski obučenog osoblja) od strane pacijenata (npr. za samostalno merenje) ili negovatelja, kao i u zdravstvenim ustanovama (npr. u lekarskoj ordinaciji).

Indikacije

Ovo medicinsko sredstvo meri telesnu temperaturu za sledeće indikacije:

- Provera prisustva bolesti i stanja povezanih sa visokom ili niskom temperaturom tela.

Kontraindikacije

- Sredstvo nije pogodno za upotrebu na mestima sa oštećenom ili ugroženom kožom.

Upozorenje

NAPOMENA: Stavke upozorenja ukazuju na potencijalno opasne situacije, koje, ako se ne izbegnu, mogu dovesti do smrti, kritične ili teške povrede korisnika ili pacijenta.

- Ovaj uređaj se može koristiti isključivo u svrhe opisane u ovom uputstvu. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja nastala neadekvatnom upotrebom.
- Rezultat merenja ovog medicinskog sredstva nije medicinska dijagnoza i nije namenjen da zameni konsultaciju sa kvalifikovanim zdravstvenim radnikom i njegovu dijagnozu (npr. lekar, farmaceut ili drugi licencirani zdravstveni radnici). Ne koristite ovo medicinsko sredstvo za samostalnu dijagnozu ili samostalno lečenje zdravstvenog stanja. Odmah potražite savet od zdravstvenog radnika ako se pacijent očigledno oseća loše i/ili ima fiziološke ili medicinske simptome.
- Obezbedite da deca ne koriste ovaj uređaj bez nadzora; pojedini delovi su dovoljno mali da mogu biti progutani.
- Ne pokušavajte da merite temperaturu na mestima na telu koja nisu navedena u ovom uputstvu.
- Profesionalni korisnici moraju poštovati primenjive odredbe o medicinskim sredstvima, specifične za zemlju.

Oprez



NAPOMENA: Stavke opreza ukazuju na potencijalno opasne situacije, koje, ako se ne izbegnu, mogu dovesti do manjih ili zanemarljivih povreda korisnika ili pacijenta, ili oštećenja imovine ili ugroženosti životne sredine.

- Preporučuje se čišćenje i/ili dezinfekcija termometra pre i posle upotrebe, ako je termometar prljav ili kontaminiran usled upotrebe ili nakon stajanja. Pogledajte odeljak «Čišćenje i dezinfekcija» za više detalja.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko mislite da je oštećen ili primetite nešto neobično.
- Ne pokušavajte da popravite, modifikujete ili otvorite ovaj uređaj.
- U ranoj fazi povišene telesne temperature, može se javiti osnovni fiziološki efekat poznat kao vazokonstrikcija, koji dovodi do efekta hladne kože. Temperatura merena tokom ovog perioda biće niža od unutrašnje temperature tela.
- Ako se na temperaturu pacijenta utiče (npr. inkubator, pokrivač za grejanje) rezultati merenja dobijeni pomoću ovog uređaja ne

moгу se koristiti za određivanje prisustva/odsustva povišene temperature tela.

Informacije o elektromagnetnoj kompatibilnosti

Sredstvo je u skladu sa standardom koji se odnosi na elektromagnetne smetnje EN 60601-1-2.



Dalja dokumentacija u skladu sa EN 60601-1-2 EMC standardom dostupna je kod kompanije Microlife na www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

Nemojte koristiti sredstvo u blizini jakih elektromagnetnih polja i prenosivih uređaja za radiofrekvencijsku komunikaciju (npr. mikrotalasnih pećnica i mobilnih telefona). Prilikom upotrebe sredstva držite ga na udaljenosti od 0,3 m od takvih uređaja. Ovo sredstvo nije sertifikovano za upotrebu u blizini medicinske opreme, uključujući visokofrekventnu (VF) hiruršku opremu, instrumente za snimanje magnetnom rezonancom (MR) i instrumente za kompjuterizovanu tomografiju (CT).

Neželjeni događaji i prijavljivanje

Molimo prijavite lokalnim nadležnim organima i proizvođaču ili evropskom ovlašćenom predstavniku (EC REP) svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi sa uređajem, povredu ili neželjeni događaj.

2. Informacije o medicinskom sredstvu

Sadržaj pakovanja

- 1 x Microlife digitalni infracrveni ušni termometar
- 1 x uputstvo za upotrebu
- 1 x CR2032 baterija 3V

3. Priprema za merenje

- Pacijent i termometar moraju provesti bar 30 minuta u istim sobnim uslovima pre upotrebe.
- Pacijenti ne bi trebali da piju, jedu ili da pre/ i za vreme vežbanja mere temperaturu.
- Kada obavljate višestruka merenja radi poređenja, dozvolite interval od 30 sekundi između svakog meranja radi pouzdanosti merenja.
- Kod odojčadi, najbolje je da dete leži ravno sa glavom okrenutom na stranu, tako da je uho okrenuto pema gore.
- Kod starije dece i odraslih, najbolje je stajati iza i blago u stranu u odnosu na pacijenta.

- Uvek merite temperaturu u istom uhu obzirom da se očitavanja temperature mogu razlikovati od uha do uha.
- Lekari preporučuju rektalno (anarno) merenje temperature za novorođenčad u toku prvih 6 meseci života, budući da sve druge metode merenja daju neadekvatne vrednosti.



Upozorenje: U sledećim situacijama se preporučuje da se obave tri merenja temperature, a da se najviša vrednost uzme kao očitavanje:

1. Deca ispod tri godine sa kompromitovanim imunim sistemom i za koje je prisustvo ili odsustvo visoke temperature tela kritično.
2. Kada se korisnik uči da koristi termometar dok se on/ ona ne upozna sa radom termometra i dok ne dobiju stabilne očitane vrednosti.
3. Ako je izmerena vrednost iznenadjuće niska

4. Prednosti ovog termometra

Merenje za 1 sekund

Inovativna infracrvena tehnologija omogućava merenje temperature uha za samo 1 sekund.

Višestruka primena (Širok opseg merenja)

Termometar omogućava širok opseg merenja od 0.1 – 99.9 °C / 32.2 – 211.8 °F što znači da se može upotrebiti za merenje temperature tela ili se može meriti temperatura sledećih površina:

- Temperatura površine mleka u bočici za bebe
- Temperatura površine kupke za bebe
- Temperatura prostora

Bez futrole za sondu

Ovaj toplomer je mnogo lakši za upotrebu i mnogo ekonomičniji, pošto futrola za sondu nije potrebna.

LED sonda

Ovaj termometar poseduje LED osvetljenje sonde koje omogućava korisniku da pronađe pravilan položaj uha u mraku i služi kao podsetnik (treptuće LED osvetljenje sonde) da treba očistiti termometar posle svakog merenja temperature.

Tačnost i pouzdanost

Jedinstven sklop konstrukcije sonde, uključujući napredni infracrveni senzor, osigurava da svako merenje bude tačno i pouzdano.

Nežan i lak za upotrebu

- Ergonomski dizajn omogućava jednostavnu i laku upotrebu termometra.
- Ovaj termometar može se primeniti i na dete koje spava, ne ometajući ga.
- Merenje termometrom je brzo, i zbog toga pogodno za decu.

Višestruko iščitavanje memorisanih vrednosti

Korisnik termometra može da iščita poslednjih 30 merenja (sa datumom i vremenom) nakon ulaska u režim za iščitavanje, omogućavajući na taj način efikasno praćenje promena u temperaturama.

Bezbedan i higijenski

- Bez rizika od polomljenog stakla ili živinih isparenja.
- Potpuno bezbedan za primenu kod dece.

Podsetnik za visoku temperaturu tela

10 kratkih tonova bip i crveno obojen LCD ekran upozorava da pacijent, ona/on mogu da imaju temperaturu jednaku ili veću od 37.5 °C.

5. Kontrolni ekran i simboli

- **Svi simboli prikazani** (7): Pritisnite dugme START/IO (6) da uključite termometar. Svi simboli biće prikazani za 1 sekundu.
- **Spreman za merenje** (9): uređaj je spreman za merenje, «°C» i «°F» ikonice će treptati.
- LED osvetljenje sonde je aktivno i nastavlja da treperi.
- **Indikator pravilnog položaja** (10): Kada senzor za merenje pronađe pravilan položaj, LED osvetljenje sonde prestaće da treperi (ostaje osvetljena) i simbol «good» se pojavljuje na displeju.
- **Merenje završeno** (11): Rezultati će biti prikazani na displeju (2) dok «°C» i «°F» ikonice trepću; uređaj je spreman za sledeće merenje, kada oznaka za «°C» ili «°F» ponovo treperi.
- **Indikator ispraznjenosti baterije** (16): Kada je toplomer uključen, ikonica (16) će nastaviti da trepće kao podsetnik korisniku da zameni bateriju.

6. Podešavanje datuma, vremena i funkcije alarma

Podešavanje datuma i vremena

1. Pošto je postavljena nova baterija, oznaka za godine treperi na ekranu (27). Možete podesiti godinu pritiskom na M-dugme (3). Da potvrdite i podesite mesec, pritisnite dugme MODE (4).

2. Pritisnite M-dugme (3) da podesite mesec. Pritisnite dugme MODE (4) da potvrdite i zatim podesite dan.
3. Pratite uputstvo navedeno iznad da podesite dan, sate i minute.
4. Kada podesite minute i pritisnete dugme START/IO (6), datum i vreme su podešeni i vreme je prikazano na ekranu.

☞ Ako se ni jedno dugme ne pritisne tokom 20 sekundi, uređaj automatski prelazi na režim «spreman za merenje» (9).

☞ **Poništavanje podešenog vremena:** Pritisnite dugme START/IO (6) tokom podešavanja vremena. Na ekranu će se pojaviti oznaka za Datum/Vreme «--:--». Posle toga pritisnite dugme START/IO (6) da započnete merenje. Ako se neka druga aktivnost ne započne u narednih 60 sekundi, uređaj će se automatski isključiti.

☞ **Izmena postojećeg datuma i vremena:** Pritisnite i držite dugme MODE (4) približno 8 sekunde dok broj koji označava godine ne počne da treperi (27). Sada možete da unesete nove vrednosti kao što je opisano iznad.

Podešavanje alarma

1. Pritisnite i držite dugme MODE (4) tokom 5 sekunde, kako biste podesili alarm (28).
2. Pritisnite M-dugme (3) da biste uključili ili isključili alarm. Alarm je aktiviran kada je simbol za alarm (28) prikazana bez crte preko.

☞ Kada su podešavanja za alarm izabrana, pritisnite dugme START/IO (6) da biste ušli u režim «spreman za rad»; u suprotnom uređaj automatski prelazi na režim «spreman za rad» nakon 5 sekundi (9).

7. Promena između režima merenja temperature tela i predmeta

1. Pritisnite dugme START/IO (6). Na ekranu (2) će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.
2. Automatski režim je režim za telo (12). Pritisnite dugme MODE (4) da biste prešli na režim za predmete (13). Da biste se vratili u režim za telo, ponovo pritisnite dugme MODE.

8. Smernice za upotrebu

Uvek skinite zaštitnu kapu (30) pre upotrebe.

Merenje u režimu temperature tela

1. Pritisnite dugme START/IO (6). Na ekranu (2) će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.

2. Kada «**C**» ili «**F**» ikonica treperi, i čuo se ton bip, tada je termometar spreman za merenje ⑨.
3. LED osvetljenje sonde je aktivno i nastavlja da treperi.
4. Namestite ušni kanal povlačenjem uha gore i nazad, omogućavajući neometan pogled na ušnu školjku.
 - Za decu ispod 1 godine: Povucite uvo pravo nazad.
 - Deca od 1 godine i odrasli: Povucite uvo gore i nazad.
 Molimo konsultujte takođe i kratko uputstvo gore navedeno.
5. Dok nežno povlačite uho, ubacite sondu u ušni kanal.
6. Kada senzor za merenje pronađe pravilan položaj, LED osvetljenje sonde prestaće da treperi (ostaje osvetljena) i simbol «good» se pojavljuje na displeju.
7. **Odmah pritisnite** dugme START/IO ⑥. Pustite dugme i čekajte da se oglasi zvuk bip. Ovo je pokazatelj koji označava kraj merenja.
8. Uklonite toplomer iz ušnog kanala. Na displeju će biti prikazana izmerena temperatura ⑪.
9. Za sledeće merenje sačekajte dok simbol «**C**»/«**F**» zatreperi i pratite korake 5 – 7 iznad.
10. Pritisnite i držite dugme START/IO ⑥ tokom 3 sekunde kako biste isključili uređaj; u suprotnom uređaj će se automatski isključiti nakon 60 sekundi.

Režim merenja temperature predmeta

1. Pritisnite dugme START/IO ⑥. Na ekranu ② će biti prikazani svi simboli za 1 sekundu.
2. Pritisnite dugme MODE ④ da pređete na režim merenja temperature predmeta.
3. Usmerite termometar u pravcu sredine predmeta čiju temperaturu želite da izmerite sa rastojanjem do 5 cm. **Pritisnite dugme START/IO ⑥.** Posle 1 sekunde dugačak ton bip će potvrditi završetak merenja.
4. Pročitajte zabeleženu temperaturu na LCD ekranu.
5. Za sledeće merenje sačekajte dok simbol «**C**»/«**F**» zatreperi i pratite korake 3 – 4 iznad.



NAPOMENA:

- Skupljanje voska iz ušnog kanala na sondi može dovesti do manje preciznog merenja ili prenošenja infekcije s jednog na drugog korisnika.
- **Izuzetno je važno da se sonda očisti posle svakog merenja.** Iz tog razloga, ovaj uređaj podseća korisnika da očisti sondu kada isključuje uređaj. Oznaka «CLEAN ME» (očisti me) ⑫

prikazana na ekranu i LED osvetljenje sonde će treperiti tokom 3 sekunde. Za čišćenje, molimo držite se uputstava datih u odeljku «Čišćenje i dezinfekcija».

- 10 kratkih tonova bip i crveno obojen LCD ekran upozorava da pacijent, ona/on mogu da imaju temperaturu jednaku ili veću od 37.5 °C.
- **Ne treba upoređivati vrednosti očitane sa različitim mernih mesta jer i normalna temperatura tela varira u zavisnosti od mesta merenja i doba dana,** bivajući najviša u toku večeri i najniža oko 1h pre budjenja.
- Normalne vrednosti temperature tela:
 - Aksilarna (pazušna): 34.7 – 37.3 °C / 94.5 – 99.1 °F
 - Oralna (izmerena u ustima): 35.5 – 37.5 °C / 95.9 – 99.5 °F
 - Rektalna (izmerena u anusu): 36.6 – 38.0 °C / 97.9 – 100.4 °F
 - Microlife IR 200: 35.4 – 37.4 °C / 95.7 – 99.3 °F

9. Prebacivanje skale sa Celsius na Fahrenheit


Ovaj termometar može da pokaže vrednosti temperature izražene u Celsius i Fahrenheit stepenima. Da promenite skalu merenja između °C i °F, **pritisnite i zadržite** dugme MODE ④ tokom 3 sekunde; simbol za alarm je prikazan na ekranu. Pritisnite dugme MODE ponovo; trenutna skala za merenje (simbol «**C**» ili «**F**») je prikazana na ekranu ⑰. Promenite skalu za merenje između °C i °F pritiskom na M-dugme ③. Kada je skala za merenje izabrana, pritisnite na dugme START/IO ⑥ da uđete u režim «spreman za rad»; u suprotnom uređaj automatski prelazi na režim «spreman za rad» za 10 sekundi ⑨.

10. Kako iščitati 30 izmerenih vrednosti u memoriji?


Termometar može da iščita 30 poslednjih vrednosti sa podacima o datumu i vremenu merenja.

- **Režim iščitavanja ⑱:** Pritisnite M-dugme ③ da uđete u režim iščitavanja kada je termometar isključen. Simbol za memoriju «**M**» će treptati.
 - **Vrednost br. 1 – poslednja izmerena vrednost ⑲:** Pritisnite M-dugme ③ da bi ste prikazali poslednje merenje. Prikazuje se broj jedan sa memorisanom vrednošću.
- Pritiskanjem i oslobadjanjem M-dugmeta ③ pošto je poslednjih 30 izmerenih vrednosti iščitano dolazi se do vrednosti pod brojem 1.

11. Zamena baterije

Ovaj uređaj je snabdeven novom baterijom 3V CR2032. Zamena baterije je potrebna kada je na ekranu prikazan simbol  26. Uklonite poklopac sa odeljka za baterije 29 povlačenjem u naznačenom smeru.

Zamenite baterije – obratite pažnju na polaritet, stavite kako pokazuju simboli unutar odeljka

 **Upozorenje:** Izvadite baterija, ukoliko se aparat neće koristiti duže vreme

12. Poruke o greškama

Greška	Opis	Rešenje
Izmerena temperatura suviše visoka 20 Izmerena temperatura suviše niska 21	«H» = previše visoko, izmerena temperatura je viša od 43 °C / 109.4 °F u režimu merenja temperature tela ili 99.9 °C / 211.8 °F u režimu merenja temperature predmeta. «L» = previše nisko, izmerena temperatura je niža od 32 °C / 89.6 °F u režimu merenja temperature tela ili 0.1 °C / 32.2 °F u režimu merenja temperature predmeta.	Uverite se da je senzor za merenje čist. Uverite se da je termometar pravilno postavljen. Zatim, ponovite merenje.
Temperatura okoline suviše visoka 22 Temperatura okoline suviše niska 23	«AH» = previše visoko, temperatura prostora je viša od 40.0 °C / 104.0 °F. «AL» = previše nisko, temperatura prostora je niža od 10.0 °C / 50.0 °F u režimu merenja temperature tela ili niža od 5.0 °C / 41.0 °F u režimu merenja temperature prostora.	Dozvolite termometru da boravi bar 30 minuta na temperaturi prostora (10.0 °C / 50.0 °F u režimu merenja temperature tela ili 5.0 °C / 41.0 °F – 40.0 °C / 104.0 °F u režimu merenja temperature predmeta). Zatim, ponovite merenje.

Greška	Opis	Rešenje
Prazan ekran 25	Baterija/polovi baterije («+» i «-») nisu postavljeni ispravno.	Proverite da li je baterija/polovi baterije («+» i «-») postavljena/ni ispravno.
Simbol prazne baterije 26	Baterija je prazna.	Bateriju treba odmah zameniti.
Indikator nepravilnog položaja 14	Sonda nije ispravno postavljena u ušni kanal.	Molimo Vas, da postavite sondu kako je navedeno u ovom uputstvu.
Prikaz funkcije greške 15	Uređaj ima kvar.	Uklonite i ponovo postavite baterije i ponovo pokrenite uređaj. Ako se poruka i dalje pojavljuje, molimo Vas, kontaktirajte lokalnu Microlife malo-prodaju ili distributera.

13. Održavanje i odlaganje uređaja u otpad


Čišćenje i dezinfekcija

Preporučuje se čišćenje i/ili dezinfekcija termometra pre i posle upotrebe, ako je termometar prljav ili kontaminiran usled upotrebe ili nakon stajanja.

Proverite da li je uređaj i dalje u funkciji nakon čišćenja i dezinfekcije. Druga sredstva za čišćenje ili metode čišćenja mogu uzrokovati kvar ili oštećenje uređaja i poništenje garancije.

Za čišćenje i dezinfekciju termometra:

1. Koristite alkoholni briač ili pamučnu maramicu natopljenu 70% izopropil alkoholom.
2. Obrišite površinu oko senzora za merenje u smeru kazaljke na satu i zatim obrišite tri puta celu kontaktnu površinu od sonde ka unutrašnjosti (u pravcu glavnog tela uređaja) 31.
3. Postarajte se da tečnost ne uđe u unutrašnjost uređaja.
3. Pustite da se dezinfekciono sredstvo suši 10 minuta pre sledeće upotrebe.

 **Upozorenje:** Nemojte ogrebat površinu sočiva senzora i ekrana.



Upozorenje: Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, razređivače ili benzol i nikada ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti za čišćenje. Posebno, nemojte potapati ili brisati deo ekrana.

Čuvanje

Kada se ne koristi: Čuvajte uređaj i dodatke na suvom, hladnom mestu, udaljeno od sunčeve svetlosti, sa ambijentalnim uslovima unutar graničnih vrednosti temperature i vlažnosti opisanim u tehničkom opisu. Uklonite baterije iz uređaja, ukoliko uređaj nećete koristiti duži vremenski period.

- Da biste izbegli oštećenje sredstva, zaštitite sredstvo i pribor od sledećeg:
 - vode, drugih tečnosti i vlage,
 - ekstremnih temperatura
 - udara i vibracija.
 - direktne sunčeve svetlosti
 - prljavštine i prašine



Upozorenje: Čuvanje uređaja koji se ne koristi duži vremenski period, bez uklanjanja baterija povećava šansu za curenje tečnosti iz baterija, što može dovesti do oštećenja uređaja i iritacije kože kada dođe do kontakta. Ako su Vam oči ili koža izloženi tečnosti iz baterija, operite odmah izloženi deo sa dovoljno čiste vode. Konsultujte lekara ako se iritacija i nelagoda nastave.

Kalibracija i podrška

Medicinsko sredstvo se kalibriše tokom proizvodnje. Generalno se preporučuje da vaš lokalni ovlašćeni distributer medicinskih sredstava kompanije Microlife proveri sredstvo svake dve godine ili nakon mehaničkog udara, ulaska tečnosti i/ili kvara sredstva. Za pitanja u vezi sa tačnošću merenja medicinskog sredstva obratite se lokalnom ovlašćenom distributeru medicinskih sredstava kompanije Microlife.



Oprez: Nemojte pokušavati da sami servisirate ili kalibrišete medicinsko sredstvo i dodatnu opremu.

Odlaganje



Ovo sredstvo predstavlja medicinsku električnu opremu. Odložite ovo medicinsko sredstvo i baterije u skladu sa direktivom o otpadu od električne i elektronske opreme (WEEE) i važećim lokalnim propisima. NEMOJTE odlagati medicinsko sredstvo i baterije sa kućnim ili komercijalnim otpadom.

14. Garancija

Aparat je pod **garancijom 5 godina**, počev od datuma kupovine. Tokom ovog garantnog perioda, u skladu sa našom procenom, Microlife će popraviti ili zameniti uređaj bez naknade troškova. Otvaranje ili prepravljnje aparata čini garanciju nevažećom.

Sledeće stavke nisu obuhvaćene garancijom:

- Troškovi transporta i rizik od transporta.
- Oštećenja izazvana neadekvatnom upotrebom ili nepridržavanjem uputstva za upotrebu.
- Oštećenja izazvanja curenjem baterija.
- Oštećenja izazvana nezgodama ili nepravilnom upotrebom.
- Materijal za pakovanje/skladištenje i uputstvo za upotrebu.
- Redovne provere i održavanje (kalibracija).
- Dodaci i prenosivi delovi: Baterije.

U slučaju da je potreban servis u garantnom roku, kontaktirajte prodajno mesto na kome ste kupili proizvod ili lokalni Microlife servis. Možete kontaktirati vaš lokalni Microlife servis putem našeg web sajta: www.microlife.com/support

Kompenzacija je ograničena na vrednost proizvoda. Garancija će biti uvažena ako se vrati kompletan proizvod sa originalnim računom. Popravka ili zamena u garantnom roku ne produžava niti obnavlja garantni period.

15. Tehničke specifikacije

Naziv sredstva:	Digitalni infracrveni ušni termometar
Broj modela:	IR1DN1-1
Kataloški broj:	IR 200
Režim rada:	Prilagođeni režim
Mesto merenja:	Uho
Referentni deo tela:	Pod jezikom
Raspon merenja:	Režim za temperaturu tela: 32.0 – 43.0 °C / 89.6 – 109.4 °F Režim za temperaturu predmeta: 0.1 – 99.9 °C / 32.2 – 211.8 °F
Rezolucija:	0.1 °C / °F

Tačnost merenja (Laboratorija):	Režim za temperaturu tela: ±0.2 °C, 35.0 ~ 42.0 °C / ±0.4 °F, 95.0 ~ 107.6 °F ±0.3 °C, 32.0 ~ 34.9 °C и 42.1 ~ 43.0 °C / ±0.5 °F, 89.6 ~ 94.8 °F и 107.8 ~ 109.4 °F Režim za temperaturu predmeta: ±1.0 °C, 0.1 ~ 99.9 °C / ±2 °F, 32.2 ~ 211.8 °F
Klinički rezultati:	Ponovljivost: 0.19 °C Inklinacija: 0.03 °C Ograničenja ugovora: 1.33 °C
Ekran:	Tečni Kristalni Ekran, 4 cifre plus posebne ikonice
Akustika:	Aparat je uključen i spreman za merenje: 1 kratak bip. Merenje završeno: 1 dug bip. Sistemska greška ili kvar: 3 kratka bip. High body temperature: 10 short beeps.
Memorija:	30 očitavanja sačuvanih u memoriji sa podacima o datumu i vremenu merenja.
Pozadinsko svetlo:	Svetlost ekrana će biti ZELENE boje 1 sekundu nakon uključivanja termometra. Ekran će biti ZELENE boje 5 sekundi po završenom merenju ako je temperatura manja od 37.5 °C / 99.5 °F. Ekran će biti CRVENE boje 5 sekundi ako je izmerena temperatura jednaka ili veća od 37.5 °C / 99.5 °F.
Radni uslovi:	10 – 55 °C / 50 – 131 °F 15 – 90 % relativna maksimalna vlažnost Atmosverski pritisak 700 – 1060 hPa
Uslovi skladištenja i transporta:	-20 – +55 °C / -4 – +131 °F 15 – 90 % relativna maksimalna vlažnost Atmosverski pritisak 700 – 1060 hPa
Automatsko isključivanje:	Otprilike 1 minut nakon što se obavi poslednje merenje.
Baterija:	1 x CR2032 baterija 3V

Vek trajanja baterija:	približno 1000 merenja (kada se koriste nove baterije)
Dimenzije:	159 x 43 x 60 mm
Težina:	60 g (sa baterijom), 58 g (bez baterije)
Ocena zaštite od prodiranja (IP):	IP22: Zaštićen od čvrstih stranih tela od 12,5 mm Ø i više. Zaštićeno od vertikalno padajućih kapi vode kada je kućište nagnuto do 15°
Očekivani vek trajanja:	5 godina ili 12000 merenja

NAPOMENA: Tehničke specifikacije se mogu menjati bez predhodne najave.

16. Informacije o usaglašenosti

Ovo medicinsko sredstvo je u skladu sa zahtevima Uredbe o medicinskim sredstvima (EU)2017/745.

Usaglašeno sa standardima:

EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 60601-1-11, EN ISO 80601-2-56

17. Simboli i definicije



Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo.



Tip BF



Upozorenje



Medicinsko sredstvo



Kataloški broj



Broj modela



Serijski broj (GGGG-MM-DD-SSSSS;
godina-mesec-dan-serijski broj)



Broj lota (GGGG-MM-DD; godina-mesec-dan)



Proizvođač



Zemlja proizvodnje
(Datum proizvodnje ako je datum odštampan pored simbola)



CE oznaka usklađenosti



Ovlašćeni predstavnik za Evropsku uniju



Ovlašćeni predstavnik u Švajcarskoj



Ograničenje temperature za rad ili skladištenje



Ograničenje vlažnosti za rad i skladištenje



Odložite u skladu sa uredbom o otpadu od električne i elektronske opreme (WEEE).



Uvoznik



Jedinstveni identifikator uređaja



Microlife ACCUsens – Sistem za navođenje za pravilno pozicioniranje



Microlife Silent Glow™ tehnologija



Držati van domašaja dece



Držite van domašaja sunčeve svetlosti



Već lokacija sa informacijama o pacijentu



Podsetnik/napomena



Nije izrađeno od prirodnog gumenog lateksa



Čuvati na suvom

18. www.microlife.com

Detaljne korisničke informacije o našim toplomerima i meračima krvnog pritiska, kao i servisu, možete naći na www.microlife.com.

Ovlašćeni predstavnik:

R&B MEDICAL Company doo

Bulevar oslobođenja 159

Beograd, Srbija

Tel/Fax: 011-408-3207

Broj Rešenja o registraciji: 003345102.2024.59010.009.000.515.059.04.004

Datum izdavanja: 13.01.2025.